



联合国 环境规划署

Distr.: General
30 July 2011

Chinese
Original: English

为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 确定模式及机构安排的

全体会议

第一届会议

2011年10月3-7日，内罗毕

临时议程*项目4(f)

**审议生物多样性和生态系统服务政府间
科学政策平台的模式及机构安排问题：
该平台的工作方案**

该平台的工作方案

秘书处的说明

1. 通过《釜山成果》¹第6(b)至(e)分段，出席2010年6月7日至11日在大韩民国釜山举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第三次特设政府间和多方利益攸关方会议的各位政府代表就下列与该平台工作方案有关的总体职能达成了一致意见。上述各分段写道：

(b) 新平台应在适当规模确定决策者所需的关键科学信息并进行优先排序，通过与主要科学组织、决策者和筹资组织开展对话，促进创造新知识的工作，但不应直接开展新的研究；

(c) 新平台应对有关生物多样性和生态系统服务的知识状况及其相互联系开展定期和及时的评估，包括综合性全球评估和区域评估，必要时亦可包括次区域评估，以及适当规模的专题和由科学查明并由全体会议决定的新问题。这些评估必须在科学上可信、独立而且经过同行审查，必须查明不确定之处。应当有明晰和透明的分享和输入相关数据的程序。新平台应维护一份相关评估目录，确定区域和次区域评估的必要性，并酌情协助促进对次区域和国家评估的支持；

(d) 新平台应通过确定与政策有关的工具和方法，例如在评估中形成的工具和方法，支持政策的制订和执行，以使决策者能够获得这些工具和方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；

(e) 新平台应对关键的能力建设需求进行优先排序，以在适当层次改善科学政策互动机制，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供具有与传统和潜在资金来源的论坛，

* UNEP/IPBES.MI/1/1。

1 UNEP/IPBES/3/3，附件。

促进资助此类能力建设活动；

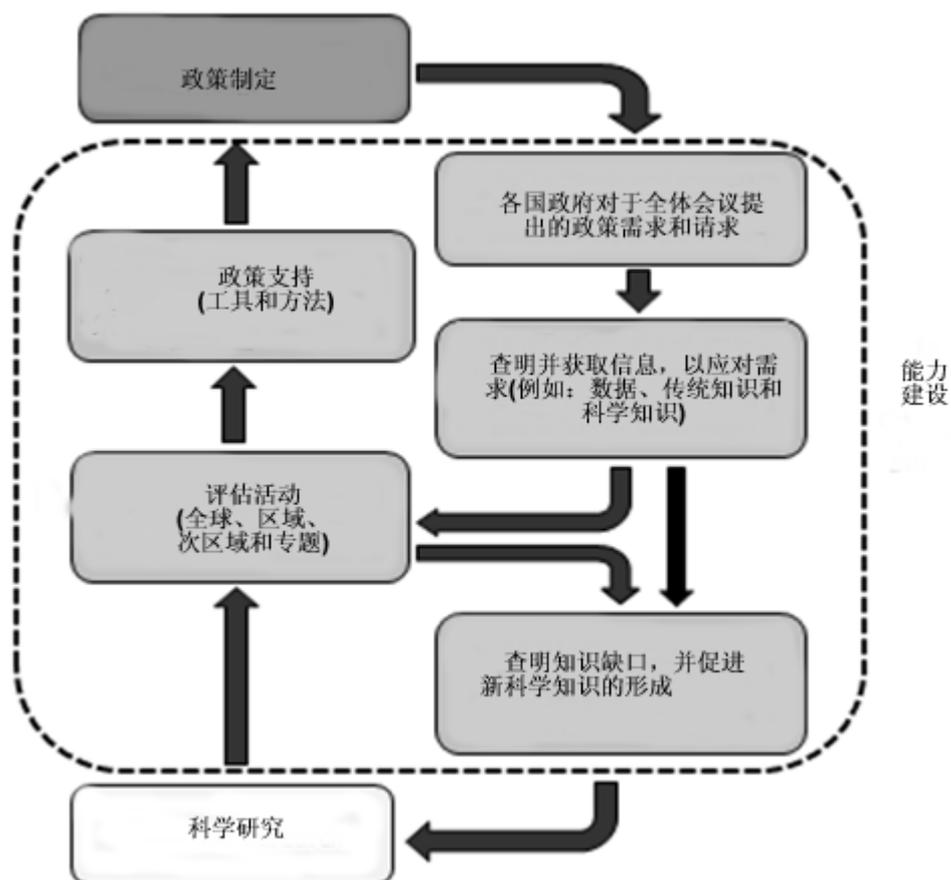
2. 会议还就该平台工作方案能够及时响应请求的重要性达成一致意见。《釜山成果》写道：

平台应注重政府的需求，并根据全体会议确定的优先事项，响应各国政府的请求，包括有关生物多样性和生态系统服务的多边环境协定按照各自的理事机构的决定向其传达的请求。全体会议应当欢迎有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构各自的理事机构所决定的投入、建议和参与。全体会议还应鼓励并酌情考虑其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织和私营部门等相关利益攸关方的投入和建议。为便于开展这项工作，并确保平台工作方案重点突出而且有效，全体会议将建立一个接收请求并对其进行优先排序的进程；

3. 该平台已商定的职能在概念及其执行的可能机制方面存在联系。《釜山成果》第 7 段承认了此类联系。在这一段中，会议商定，除其他事项外，该平台应当根据全体会议确定的优先事项将能力建设纳入其工作的所有相关方面。

4. 除能力建设对于实现该平台工作方案的所有方面具有重要性之外，该平台已商定的职能之间的其他明显联系包括：评估活动对于查明知识缺口的作用、推动知识的形成对于向未来评估活动提供信息的重要性，以及评估活动作为政策支持的工具及其在查明并评估与政策有关的工具和方法方面的作用。

5. 下图提供了标示该平台已商定的职能之间的相互联系的一种可能方式。该图表明，能力建设体现在虚线内该平台其他职能的方方面面。



6. 第 7 (g)至(k)分段阐明了第三次会议上商定的、与实现工作方案有关的其他原则。上述分段写道：该平台应

(g) 承认各个区域内和区域间拥有独特的生物多样性以及关于生物多样性的科学知识，还承认发展中国家充分和有效参与的必要性以及在其结构和工作中实现均衡

的区域代表性和区域参与的必要性；

- (h) 采用跨学科和多学科办法，纳入所有相关学科，包括社会科学和自然科学；
- (i) 承认在其工作的所有相关方面实现性别平等的必要性；
- (j) 处理陆地、海洋和内陆水域的生物多样性和生态系统服务及其互动问题；
- (k) 确保酌情充分利用国家、次区域和区域评估与知识；

7. 下列文件初步讨论了该平台可能的工作范围以及执行其四大职能的备选方案。这些文件可以作为全体会议第一次会议上对工作方案开展初步讨论的基础。

- (a) 知识的形成 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/3)；
- (b) 评估 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/4)；
- (c) 政策支持 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/5)；
- (d) 能力建设 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/6)；

8. 此外，各种非正式专家会议的成果亦可提供一些有用的真知灼见，为有关工作方案的讨论提供信息。这些会议包括由巴西和挪威政府共同主办、2011年5月在挪威特隆赫姆召开的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台与能力建设问题国际专家会议 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/10)；由国际科学理事会召集、2011年6月在巴黎召开的对该平台感兴趣的科学组织会议 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/11)；由日本和南非政府组织、联合国大学主办、2011年7月在东京召开的评估与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题全体会议之前非正式国际科学讲习班 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/12)。

9. 文件 UNEP/IPBES.MI/1/INF/7 介绍了执行该平台职能的各种可能预算设想。
